



Weihnachts Pfarrbrief

der Pfarreiengemeinschaft
Ergolsbach – Bayerbach

Nr. 12/2014
vom 07.12. – 04.01.2015

Gott wird Mensch.

Lasst uns dem Leben trauen,
weil wir es nicht alleine zu leben haben,
sondern Gott es mit uns lebt.

Alfred Delp



Auf ein Wort

Weihnachtswünsche



Weihnachten bietet das, wonach sich viele Menschen bei uns, auf der ganzen Welt, seit jeher und immer sehnen. Es ist die Sehnsucht nach dem, was unsere Welt in Ordnung bringen und ihr Zukunft geben kann. Wie sieht diese Weihnachtswelt aus?

- Weihnachten ist das „Fest der Solidarität“. Die Hirten bringen zu einer fremden Familie, zu Migranten, Brot, Milch, ein Schafsfell, Licht, Wärme und Zuwendung.

- Weihnachten ist das „Fest der heilen Familie“. Maria, Josef und das Kind halten zusammen trotz vieler innerer und äußerer Schwierigkeiten. Sie leben gute Familie, obwohl das Kind nicht von Josef ist, sie von Herodes bedroht werden und nach Ägypten flüchten müssen.

- Weihnachten ist das „Fest des Friedens“. Die Könige aus dem Morgenland hätten eigentlich wie Herodes mit Schwert, Waffen und Pferden kommen müssen, um den Konkurrenten in der Weltherrschaft

auszuschalten. Stattdessen bringen sie zu dem Kind Gold, Weihrauch und Myrrhe und erkennen es als den Friedenskönig der ganzen Welt an.

All das und mehr kann Weihnachten nur sein, weil es das „Fest der Demut Gottes“ ist, das Welt und Menschen verändert. Was Gott an Weihnachten in Betlehem getan hat, ist ein „Stachel im Fleisch“ der Menschheit, der zu einem besseren Leben anregen, ja anstacheln soll.

Betlehem – die Geburt des Sohnes Gottes in einem ärmlichen Stall – zeigt die richtigen Alternativen für das, was unserem Leben nützt und uns und unserer Welt Zukunft geben kann.

Weihnachten ist das Alternativangebot, das Gott uns macht – das endgültig und beste – wir dürfen es nicht ausschlagen. Ahmen wir die Demut Gottes, der uns bescheiden, solidarisch, frei und froh macht, nach.

Frohe und gesegnete Weihnachten!

Ihre Seelsorger

Stefan Anzinger, Dekan

Aby Joseph Mannoor, Pfarrvikar

Jürgen Josef Eckl, Kaplan

Christian Falter, Diakon

Wir feiern Gottesdienst 07.12.2014 – 04.01.2015

So, 07.12. 2. Adventssonntag

Greilsberg	9.00	Messfeier zum PATROZINIUM (musikalische Gestaltung: Sängerbund Bayerbach; Ltg. Richard Dallinger) <i>Pfarrfamilie Greilsberg z. MG an den Hl. Nikolaus / MG: Theres Butz m. Kinder f. Ehemann u. Vater; Albert u. Martina Anetsberger f. bds. Eltern, Patentante und Maria Anetsberger</i>
Ergoldsbach	9.00	Messfeier (Pfarrgottesdienst) Wir gedenken der Verstorbenen der 50. Woche der letzten 10 Jahre (2004-2014): 2004: Alois Krieger, Josef Schmittner, Johann Mayer 2007: Josef Forster 2009: Margarete Springer 2010: Ernst Ohnes 2011: Sebastian Rottauscher 2012: Willi Zellner 2013: Johann Löschenbrand, Johann Blüml;
Pfarrsaal	10.00	Wort-Gottes-Feier für Kinder bis 8 Jahre
Ergoldsbach	18.00	Adventskonzert (MUSIK IM ADVENT) in der Pfarrkirche Mitwirkende: Peter&Paul Spatzen peter&paul youngsters peter&paul singers Peter&Paul Kirchenchor Kirchenchor Mariä Himmelfahrt Leitung: Benedicta Ebner
Oberergoldsbach	18.00	Messfeier (RORATE) <i>Stefan Späth f. Mutter Hildegard / MG: Berthold Thiel f. Ehefrau u. Verwandte</i>
Iffelkofen	18.00	Messfeier (RORATE) <i>Helene Zellner f. Ehemann u. Angehörige / MG: Ilse Hopf f. Schwager Helmut Entsfellner / Fam. Simbürger f. Eltern / Maria Penzkofer f. Ehemann u. bds. Verwandte</i>



Mo, 08.12. HOCHFEST DER OHNE ERBSÜNDE EMPFANGENEN JUNGFRAU UND GOTTESMUTTER MARIA

Seniorenheim	15.30	Messfeier <i>Elfriede Frajle f. Wilma Schuster</i>
Langenhettenbach	19.00	Messfeier <i>Brigitte Loher m. Kindern f. Ehemann u. Vater / MG: e.g.P. f. Franz Wimmer</i>

Di, 09.12. Hl. Johannes Jakob (Juan Diego) Cuauhtlatoatzin

Ergoldsbach	14.00	Messfeier (Senioren-gottesdienst) <i>Elisabeth Eckl f. Ehemann Ernst u. bds. Angehörige / MG: Marianne Reischl f. Nachbarn / Elisabeth Winderl f. Ehemann, Eltern u. Großeltern / Maria Schmid f. Tanten ehnw. Schwestern Elwina Zainer u. Martina Kling u. BGR Rupert Ritzer</i>
Iffelkofen	19.00	Messfeier <i>Marianne Stempfhuber f. Eltern, Bruder u. Verwandte / MG: Fam. Max Wolf f. Sohn u. Bruder</i>
Greilsberg	19.00	Messfeier (RORATE) <i>KDFB f. verst. Mitglieder</i> anschl. Adventfeier KDFB Bayerbach im Gasthaus Pritscher, Greilsberg

Mi, 10.12. Mittwoch der 2. Adventswoche

Ergoldsbach	19.00	Messfeier (RORATE am Mittwoch) Siehe ich sende einen Engel vor dich her (2. Verkündigungsendel) anschl. Adventfeier KDFB Ergoldsbach <i>Anna Wagner-Loth f. Elfriede Wagner / MG: KDFB Ergoldsbach f. Katharina Pfliegler / Franz Simbürger f. Bruder BGR Bartholomäus Simbürger / Adolf Sterr f. Albert Huber</i>
-------------	-------	---

Do, 11.12. Hl. Damasus I.

Ergoldsbach	19.00	Messfeier <i>Frances Rederer f. Bruder Hermann Schiller / MG: Fam. Karl Stempfhuber f. Eltern u. Verwandte / Theres Butz-Thode f. Ehemann / Ortscaritasverein Ergoldsbach e.V. f. Robert Buczek, Anton Atzenbeck, Johann Wimmer u. Irmgard Haertlmayr</i>
Kläham	19.00	Messfeier (RORATE) (musikalische Gestaltung: KDFB-Chor) <i>Josef Wagner f. Ehefrau Anna / MG: Zenta Heckinger f. Angehörige d. Fam. Huber, Martinshaun</i> anschl. Adventfeier KDFB Kläham/Oberergoldsbach

Fr, 12.12. Gedenktag Unserer Lieben Frau von Guadalupe

Bayerbach	19.00	Bußgottesdienst im Advent (Sich seinem Blick aussetzen) anschl. Beichtgelegenheit
-----------	-------	---

Sa, 13.12. Hl. Odilia u. Hl. Luzia

Ergoldsbach	15.30	Feier der Versöhnung (Beichtgelegenheit)
Ergoldsbach	18.00	Messfeier am Vorabend (RORATE)- Mitgestaltung: Ministranten <i>Beate Edbauer u. Constanze Günther f. Großmutter Antonie Gierl / MG: Ingrid Krump-holz f. Ehemann / Georg Scharf f. Maximilian Pichlmeier / Fam. Lotte Wiethaler f. Onkel Alois Seeholzer u. Thomas Scherer / Klara Görlitz f. Ehemann Linus Görlitz / Maria Heitzer f. Eltern u. Schwiegereltern</i>
Bayerbach	18.00	Messfeier am Vorabend <i>Monika u. Hans Langgartner f. bds. Eltern / MG: Fam. Rudi Eben f. Schwager Hubert Krempel / Peter Etzstaller f. Bruder z. Stbgt. / Fam. Gertraud Krieger f. Vater, Schwestern u. Verwandte / Anton Biberger f. Eltern u. Bruder</i>

So, 14.12. 3. Adventssonntag (Gaudete)

Langenhettenbach	9.00	Messfeier <i>Berta Buchberger f. bds. Eltern u. Verwandte / MG: Fritz Strohmeier f. Eltern Stiefvater u. 2 Schwager / Cornelia Löb f. Eltern u. Geschwister</i>
Ergoldsbach	9.00	Messfeier (Pfarrgottesdienst) <i>MG: Wolfgang Huber f. Onkel Josef Wimbürger / Maria Schwertl f. BGR Bartholomäus Simbürger / Fam. Eppensteiner f. Kerstin Grumm / Walter Habenberger f. Ehefrau Marianne u. Angehörige</i> Wir gedenken der Verstorbenen der 51. Woche der letzten 10 Jahre (2004-2014): 2004: Monika Schmid 2006: Ludwig Ewender, Hedwig Schießl 2007: Amanda Hertenberger, Franziska Schweiberger, Maria Emslander 2008: Karl Arnold 2009: Rupert Gallinger, Katharina Payer 2012: Johann Oswald 2013: Cäcilie Hildebrandt;
Kläham	18.00	Messfeier mit Aufnahme der neuen KLJB Mitglieder <i>Roswitha Blüml f. Ehemann / MG: Keglerfreunde f. Stefan Wittmann / Georg u. Carola Rahm f. Väter / Geschw. Kolbeck f. Mutter Maria Kolbeck</i>
Martinshaun	18.00	Messfeier <i>Resi Huber m. Kindern f. Ehemann u. Vater / MG: Christine Kirchmeier f. Mutter / Stefan Haschke f. Onkel u. Tante</i>

Mo, 15.12. Montag der 3. Adventswoche

Seniorenheim	15.30	Messfeier <i>Helene Müller f. Eltern, Cilli Kulzer u. Walter Leeb</i>
Dürrenhettenbach	19.00	Messfeier <i>Anna Viebeck, Hofdorf f. Eltern, Bruder u. Stiefvater</i>

Di, 16.12. Dienstag der 3. Adventswoche

Ergoldsbach	14.00	Messfeier (Seniorengottesdienst) <i>Irmgard Lohr f. Ehemann, Eltern, Brüder u. Verwandte / MG: Seniorenkreis f. Frieda Schiller / Olga Koch f. Rosa u. Rudi Valta / Anna Kammermeier f. Ehemann, Eltern u. Verwandte</i>
Gerabach	19.00	Messfeier <i>Marlene Schindlbeck f. Eltern u. Angehörige / MG: Hans Aufleger f. Eltern</i>
Martinshaun	19.00	Messfeier <i>Franziska Huber f. alle Haunerer / MG: Mathilde Wittmann f. Maria u. Hans Oswald</i>

Mi, 17.12. Mittwoch der 3. Adventswoche

Ergoldsbach	19.00	Messfeier (RORATE am Mittwoch) Siehe ich sende einen Engel vor dich her (3. Engel mit Olivenzweig) <i>Brigitte Himmel f. Eltern / MG: Elfriede Haselbeck f. Ehemann, Tochter u. Schwägerin Hedwig Feichtmayer / Franziska Ohnes f. Fritz Hofinger, Starnberg</i>
Greilsberg	19.00	Messfeier <i>Landfrauen f. alle Verstorbenen / MG: Emma Butz f. Ehemann u. Verwandte</i>

Do, 18.12. Donnerstag der 3. Adventswoche

Ergoldsbach	19.00	Messfeier <i>Maria Kern m. Kindern f. Vater u. Opa / MG: Hans Heilmeier f. Verwandte / Justina Rock f. Ehemann Hans u. Angehörige / Agnes Bienek m. Kindern f. Ehemann u. Vater u. Schwiegereltern</i>
Oberergoldsbach	19.00	Messfeier <i>Fam. Herbert Thiel f. Mutter u. Schwiegermutter / MG: Fam. Josef Kolbeck f. Georg Hiebl u. Sebastian Ramsauer / Laura u. Hildegard Harlander f. Josef Summer</i>

Fr, 19.12. Freitag der 3. Adventswoche

Ergoldsbach	19.00	Bußgottesdienst im Advent (Sich seinem Blick aussetzen) anschl. Beichtgelegenheit
Bayerbach	19.00	Messfeier <i>Johann Hecker f. Ehefrau u. Eltern / MG: Franz Huber f. Eltern u. Geschwister / Manfred Rist f. Mutter / Fam. Sigl f. Erwin u. Oskar Mießlinger / Centa Scharfenberg f. Lupo Huber</i>

Sa, 20.12. Samstag der 3. Adventswoche

Ergoldsbach	15.30	Feier der Versöhnung (Beichtgelegenheit) bei Pfarrer Josef Dotzler, Neufahrn und Kaplan Josef Jürgen Eckl)
Ergoldsbach	18.00	Messfeier (RORATE) am Vorabend <u>Musikalische Gestaltung:</u> Pantoffelmusik, Landshut <i>Maria Sandl f. Ehemann / MG: Geschwister Scheuerer f. Mutter / Maria Schmid f. Verwandte Schmid u. Kling / Angehörige f. Josef u. Rosina Wagner / Lieselotte Fuchs f. Eltern u. Schwiegereltern</i>
Greilsberg	18.00	Messfeier am Vorabend <i>Maria Lehner f. Mutter u. Großeltern / MG: Christl Prückl f. Eltern, Schwiegereltern u. Schwager / Maria Braun f. Cousin Richard Löffler</i>

So, 21.12. 4. Adventssonntag

Bayerbach	9.00	Messfeier (Familiengottesdienst) Verkauf v. fair gehandelten Waren musik. Gestalt.: Jugendchor p&p youngsters, LtG. Benedicta Ebner <i>Elfriede, Karl, Karin, Hermann f. Vater u. Opa Hermann Rieder / MG: Angela Eichmeier f. Ehemann u. Richard / Johannes u. Teresa Bergmüller f. Geri-Opa / Fam. Albert u. Rita Dietl f. Maria u. Johann Stapfer</i>
Ergoldsbach	9.00	Messfeier (Pfarrgottesdienst) <i>MG: Helmut Abeltshauser f. Großeltern Mathilde u. Josef Deubelli / Josef Beck f. Eltern u. Hilde u. Josefa / Fanny Schwentner f. Cousine Cilli Kulzer</i> Wir gedenken der Verstorbenen der 52. Woche der letzten 10 Jahre (2004-2014): 2005: Johann Weigert 2007: Andreas Forstner 2008: Marianne Kerscher 2009: Richard Jilg 2010: Sebastian Sedlmaier, Baldur Lutz, Anna Mathwig, Werner Glumbik 2011: Ludwig Butz 2012: Konrad Wensauer, Michael Jechtl sen., Marie-Luise Grumm
Iffelkofen	18.00	Messfeier <i>Helene Zellner m. Kindern f. Ehemann, Vater u. Opa / MG: Maria Penzkofer m. Kindern f. Ehemann u. Vater / Ludwig Abeltshauser f. bds. Eltern</i>
Oberergoldsbach	18.00	Messfeier <i>Fam. Eich f. Eltern u. Verwandte / MG: Hilde u. Anton Eigner f. bds. Eltern / Max u. Maria Hopfensperger f. bds. Eltern u. Verwandte</i>

Mo, 22.12. Montag der 4. Adventswoche

Seniorenheim	15.30	Messfeier <i>M. Schröder f. Eltern u. Verwandte Hagnhofer</i>
Langenhettenbach	19.00	Messfeier <i>Herbert Reindl f. Vater, Schwiegervater u. Opa / MG: Michael Jakob f. Eltern u. Großeltern</i>

Di, 23.12. Hl. Johannes von Krakau

Iffelkofen	19.00	Messfeier mit Krippenspiel der Koferer Kinder <i>f. alle Verstorbenen</i>
------------	--------------	---

Die Weihnachtszeit

Mi, 24.12. Heiliger Abend

Die Kollekte in allen Gottesdiensten des Hl. Abends, der Heiligen Nacht und am 1. Weihnachtsfeiertag ist für die Aktion Adveniat bestimmt!!

Ergoldsbach 15.30 Wortgottesfeier für Kinder von 3-8 Jahren <u>Musikalische Gestaltung:</u> Kinderchor Peter und Paul Spatzen Leitung: Benedicta Ebner	Bayerbach 15.30 Wortgottesfeier für Kleinkinder im Feuerwehrhaus	Klähäm 16.00 Krippenandacht für Kleinkinder 
Ergoldsbach 17.00 Messfeier am Heilig Abend für Senioren und jene die die Christmette nicht mitfeiern können (musik. Mitwirk.: CresHembo; Leitung: Elisabeth Stadler)	Bayerbach 17.00 Messfeier am Heilig Abend für Kinder und Senioren und jene die die Christmette nicht mitfeiern können	

Heilige Nacht

Ergoldsbach 22.00 Vorfeier zur Christmette mit dem Kirchenchor Ergoldsbach		Kläham 20.30 Messfeier in der Heiligen Nacht CHRISTMETTE
Ergoldsbach 22.30 Messfeier in der Heiligen Nacht CHRISTMETTE	Bayerbach 22.30 Messfeier in der Heiligen Nacht CHRISTMETTE	
<i>Musikalische Mitwirkung:</i> Kirchenchor St. Peter und Paul, Leitung & Orgel: Benedicta Ebner	<i>Musikalische Mitwirkung:</i> Kirchenchor Mariä Himmelfahrt Leitung & Orgel: Josef Miethaner	

Do, 25.12. Hochfest der Geburt des Herrn

Adventiatkollekte in allen Messfeiern

Gerabach	9.00	Messfeier Zum Dank für die Geburt des Herrn	
Ergoldsbach	9.00	Messfeier (Pfarrgottesdienst) musik. Mitw.: Kirchenchor St. Peter und Paul (Ltg.: Benedicta Ebner) Zum Dank für die Geburt des Herrn	
Ergoldsbach	16.30	feierliche Weihnachtsvesper	
Martinshaus	18.00	Messfeier Fam. Brunner f. bds. Onkel u. Tanten / MG: Fam. Johann Stöckl f. Sohn Stefan u. bds. Eltern / Michael Hirsch f. Angehörige	
Greilsberg	18.00	Messfeier Zum Dank für die Geburt des Herrn	

Fr, 26.12. Hl. Stephanus – 2. Weihnachtstag

Adventiatkollekte in den Filialen

Iffelkofen	9.00	Messfeier (Patrozinium) Geschw. Rohrmeier f. Eltern Kreszenz u. Alfons Rohrmeier / MG: Max u. Katharina Wolf f. bds. Eltern u. Verwandte	
Bayerbach	9.00	Messfeier musik. Gest.: Kirchenchor Mariä Himmelfahrt (Ltg.: Benedicta Ebner) Marlene Hadersbeck m. Fam. f. Tante Leni u. Onkel Otto / MG: Ida Gschwendtner m. Sohn Stefan f. Ehemann u. Vater Georg Gschwendtner / Josef Ristl f. Ehefrau Sophie / Fam. Johann Eitzstaller f. Onkel Siegfried / Renate Kellerer f. Eltern u. Verwandte / Freunde aus Mausham f. Anton Grundner	
Ergoldsbach	9.00	Messfeier (Pfarrgottesdienst)	
Seniorenheim	10.30!	Messfeier f. verst. Heimbewohner	
Oberergoldsbach	18.00	Messfeier Leni Amann f. Josef Summer / MG: Resi Wimmer f. Eltern u. Verwandte / Fam. Zimmer f. bds. Eltern	

Sa, 27.12. Hl. Johannes

Ergoldsbach	15.30	Feier der Versöhnung (Beichtgelegenheit)
Ergoldsbach	18.00	Messfeier am Vorabend Adolf Mück f. Ehefrau / MG: Rosi Lutz m. Kindern f. Ehemann, Vater u. Opa / Fam. Huber-Grill f. Tochter u. Ehefrau / Fam. Offenbeck f. Vater u. Opa / Mathilde Bauer f. Maria Oswald

So, 28.12. FEST DER HEILIGEN FAMILIE

Bayerbach	9.00	Messfeier Heinrich u. Marianne Kiendl f. Mutter u. Schwiegermutter / MG: Ruth Köhler f. Josef u. Richard Eichmeier / Hermine Lederer f. Hanni Guggenberger / Angela Eichmeier f. Georg Gschwendtner / Fam. Ida Gschwendtner f. Schwester u. Tante Maria Anetsberger
Langenhettenbach	9.00	Messfeier Maria Wimmer f. Ehemann u. Sohn / MG: Fam. Richard Heindl f. Vater u. Großeltern
Ergoldsbach	9.00	Messfeier (Pfarrgottesdienst) MG: Gebetsgemeinschaft f. Berufe d. Kirche f. BGR Bartholomäus Simbürger u. Maria Ostermeier / Josefa Oberhofer f. Eltern, Schwiegereltern u. Verwandte / Gerda Riedl m. Fam. f. Vater Josef Reithmeier, Schwiegereltern u. Verwandte Wir gedenken der Verstorbenen der 01. Woche der letzten 10 Jahre (2005-2015): 2006: Helga Quandt 2007: Silvia Meier 2009: Franziska Buchner, Rudolf Selmer, Ingrid Schott-Menzl 2010: Josef Schott, Josef Schröttinger, Johann Kroher 2011: Johannes Ziegler 2012: Hermann Zöttl 2014: Thomas Scherer, Irmgard Ziegler;
Kläham	18.00	Messfeier Josef Wagner f. Ehefrau Anna u. Sohn Siegfried / MG: Geschw. Bürgel f. Eltern Franz u. Therese Bürgel / Mathilde Zimgibl f. Eltern, Brüder u. Verwandte

Mo, 29.12. 5. Tag der Weihnachtsoktav, Hl. Thomas Becket

Dürrenhettenbach	19.00	Messfeier Adeline Lachenschmid f. Ehemann u. 4 Schwager / MG: Alois u. Anna Beck f. bds. Eltern
------------------	--------------	---

Di, 30.12. 6. Tag der Weihnachtsoktav

Gerabach	19.00	Messfeier Elisabeth Aufleger f. Vater u. Verwandte Goderbauer / MG: Sophie Schmideder f. Hilde Retzer u. Franziska Schmideder
Martinshaus	19.00	Messfeier Josef u. Maria Kammermeier f. bds. Eltern

Mi, 31.12. Hl. Silvester I.

Ergoldsbach	16.00!	Messfeier zum Jahreschluss Zum Dank für Gottes Fürsorge und Beistand
Bayerbach	16.00!	Messfeier zum Jahreschluss Zum Dank für Gottes Fürsorge und Beistand
Ergoldsbach	23.30	Andacht zum Jahreswechsel („Silvester unterm Kirchturm“) Alle, die den Jahreswechsel etwas anders begehen wollen, sind am <u>31.12. um 23.30 Uhr</u> zu einer Andacht zum Jahreswechsel in die Pfarrkirche eingeladen. Nach dem Te Deum (Großer Gott wir loben dich) läuten 10 Minuten lang alle Glocken der Pfarrkirche und für alle, die gekommen sind gibt es „unter dem Kirchturm“ am Kirchenvorplatz Sekt zum Anstoßen auf das Jahr 2015

2015

Do, 01.01. HOCHFEST DER GOTTESMUTTER MARIA – Neujahr Oktavtag von Weihnachten

In Kläham: (Verkauf von Päckchen mit Weihrauch, Kreide und Kohle: Preis 1,00 €):

Bayerbach	10.00	Messfeier Fam. Vinzenz Hopfensperger f. Mutter / MG: Fam. Hofmann f. Johanna Guggenberger / Fam. Buchner f. Eltern Alois u. Mathilde Meier / Fam. Gumplinger f. Heidi Gotz
Ergoldsbach	10.00	Messfeier (Pfarrgottesdienst) Um Vertrauen, Zuversicht und Gottes Segen für das Jahr 2015
Ergoldsbach	18.00	Messfeier Robert Schels f. Eltern / MG: Fam. Fraunhofer-Meister f. Alfons Knott / Fanny Schererf. Ehemann Thomas Scherer / Paula Gruber f. Ehemann Franz Gruber u. bds. Angehörige / Ludwig Rammelsberger f. Eltern u. Großeltern / Ilse Hierl f. Ehemann, bds. Eltern u. Stiefvater
Kläham	18.00	Messfeier Zenta Heckinger f. Ehemann / MG: Fam. Lachner f. bds. Eltern / Melanie u. Anton Ostermayr f. bds. Großeltern

Fr, 02.01. Hl. Basilius d. Große u. Hl. Gregor von Nazianz

Seniorenheim	15.30	Messfeier f. alle Verstorbenen
Bayerbach	19.00	Messfeier Amelie u. Roman Buczek f. Erwin Mießlinger / MG: Hans u. Helga Sedlmaier f. Gabi / Emma Fischer f. Ehemann, Sohn u. Schwiegersohn / Fam. Johann Eitzstaller f. Margit Eisenried

Sa, 03.01. Heiligster Name Jesu

Ergoldsbach	15.30	Feier der Versöhnung (Beichtgelegenheit)
Ergoldsbach	18.00	Messfeier am Vorabend Ludwig Ziegler f. Ehefrau Irmgard / MG: Walter Schott f. Eltern u. Schwester Ingrid / KAB f. BGR Bartholomäus Simbürger / Christa Meier f. Eltern / Centa Pleintinger f. Ehemann, Vater u. Opa / Elfriede Meier f. Eltern, Schwiegereltern u. Verwandte
Bayerbach	18.00	Messfeier am Vorabend Fam. Fitzke f. Eltern / MG: Sepp u. Hilde Eisgruber f. Maria Weinzierl / Fam. Stefan Kiendl f. Oma u. Uroma / Max Eisenried f. Ehefrau Margit u. Angehörige

So, 04.01. 2. Sonntag nach Weihnachten

(Verkauf von Päckchen mit Weihrauch, Kreide und Kohle: Preis 1,00 €):

Greilsberg	9.00	Messfeier Karl Anetsberger f. Tante Maria Anetsberger, Bayerbach / MG: Philomena Überreiter u. Rita Kammermayer f. bds. Angehörige
Ergoldsbach	9.00	Messfeier (Pfarrgottesdienst) MG: Rosa Schindlbeck f. Eltern u. Geschwister / Johann Englbrecht f. Eltern, Brüder u. Schwager / Fanny Huber f. Ehemann / Elisabeth Walch f. Elfriede Wagner Wir gedenken der Verstorbenen der 02. Woche der letzten 10 Jahre (2005-2015): 2005: Georg Schwimbeck 2006: Ottilie Freisleben 2007: Marianne Roider 2008: Mathilde Gangl, Elisabeth Reindl, Anna Maria Stabl 2009: Anna Kammermeier 2010:

Oberergoldsbach	18.00	Messfeier Robert Jurochnik, Erwin Glaßl 2011: Franz Xaver Höcherl, Irmgard Reithmeier, Siegfried Bauer 2012: Reinhard Haschke, Bernd Kasprovicz 2014: Alfons Knott; Elfriede Summer m. Kindern f. Ehemann, Vater u. Opa / MG: Fam. Münsterer f. bds. Eltern
Martinshau	18.00	Messfeier Fam. Josef Gruber f. bds. Eltern u. Angehörige / MG: Mathilde Wittmann m. Kindern f. Ehemann u. Vater

Ewig-Licht-Spenden in der Pfarrei Bayerbach und Expositur Greilsberg:

14.12. Bayerbach: Elfriede u. Karl Kammermayer	Greilsberg: Alois u. M. Steimer
21.12. Bayerbach: Johann Sigl	Greilsberg: Theres Butz
28.12. Bayerbach: Monika u. Hans Lang	Greilsberg: Josef u. Sofie Lehner

Formular für Annahme von Messintentionen



Eine Notwendigkeit wegen Datenschutz

Ab sofort liegen in den Kirchen und im Pfarrbüro Formulare für die Annahme von Messintentionen auf. Es solle eine Hilfe sein und außerdem ist künftig von allen die eine Messintention bestellen eine Datenschutzerklärung zu unterschreiben, dass ihr Name im Pfarrbrief (inkl. Online-Ausgabe auf der Homepage der Pfarrei) veröffentlicht werden darf.

Katholische Pfarreiengemeinschaft Ergoldsbach und Bayerbach

Bitte das ausgefüllte Formular mit 6 EUR pro Messintention in einem verschlossenen Umschlag im Pfarrbüro (Hauptstr. 15, 84061 Ergoldsbach) abgeben oder dort in den Briefkästen werfen.

Annahme von Messintentionen

Ich möchte um das Gebet der Gemeinde in meinem Anliegen bitten.

Name und Vorname des Bestellers:

Für Rückfragen (wird nicht veröffentlicht):

Anschrift:

Telefonnummer:

Das Gedenken soll möglichst an einem Sonntag / Werktag in die Messfeier in

Pfarrkirche Ergoldsbach Kläham Agathakirche
 Langenhettlenbach Ifelkoffen Unterdömbach
 Seniorenhelm Martinshau Leonhardshau
 Oberergoldsbach

aufgenommen werden.

Datenschutzerklärung
 Ich bin damit einverstanden, dass mein Name bei dieser und künftig bestellten Messintentionen im Pfarrbrief (inkl. Online-Ausgabe) veröffentlicht wird. Mein Einverständnis gilt bis zum schriftlichen Widerruf.

Intention (Bitte bei unterschiedlichen Orten, unterschiedliche Formulare benutzen. Sie können gerne einen Wunschtermin angeben, den wir aber aufgrund der Vielzahl von Messintentionen nicht garantieren können.)

_____ für _____
 _____ für _____

_____ Datum _____ Unterschrift _____

Katholisches Pfarramt St. Peter und Paul - Hauptstraße 15 - 84061 Ergoldsbach - Tel. (08771) 1240

Katholische Pfarreiengemeinschaft Ergoldsbach und Bayerbach

Bitte das ausgefüllte Formular mit 6 EUR pro Messintention in einem verschlossenen Umschlag im Pfarrbüro (Hauptstr. 15, 84061 Ergoldsbach) abgeben oder dort in den Briefkästen werfen.

Mitarbeiterabend 2014



EINLADUNG

Liebe Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter,

Wie viele ehrenamtliche Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter in unserer Pfarrei Ergoldsbach zählen wir wohl, die in den verschiedensten Bereichen einen Dienst in der Pfarrei leisten, ob als PGR-Mitglied, in den Kirchenverwaltungen, ob als Mesner, SängerIn in unseren Kirchenchören, ob als Tischmutter bei der Erstkommunion oder als Firmbegleiterin, als Ministrant oder Ministrantin... Zusammen mit den Seelsorgern werden so unersetzliche Dinge geleistet damit das religiöse Leben sich entfalten und weiter entwickeln kann.

So lade ich alle Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Pfarrei St. Peter und Paul und ihrer Filialen nach dem Gottesdienst mit der Segnung des Johannisweines in den großen Pfarrsaal ein um auf diese Weise jedem und jeder der ehrenamtlich einen Dienst in unserer Pfarrei versieht Danke zu sagen.

Mitarbeiter-Abend
am Samstag, 27. Dezember 2014.

Um **18.00 Uhr** feiern wir miteinander Eucharistie mit Segnung des Johannisweines. Anschließend treffen wir uns im Pfarrsaal. Jeder und jede der ehrenamtlich Tätigen ist eingeladen und niemand soll vergessen werden. Natürlich möchte ich es nicht versäumen Ihnen auch ein kleines Geschenk als sichtbares Zeichen der Dankbarkeit für Ihre Arbeit in der Pfarrgemeinde zu überreichen.

Ich wünsche Ihnen allen ein gesegnetes Weihnachtsfest und freue mich schon heute auf unseren gemeinsamen Abend.

Es grüßt sie herzlich

Ihr Dekan *Stefan Anzinger*



Verschiedenes

Pfarrbrief

Bayerbach: Die Pfarrbriefeinträger werden in diesen Tagen 2,10 € für die Monate Oktober bis Dezember 2014 kassieren.



Ergoldsbach: Die Pfarrbriefeinträger werden in den kommenden Tagen 8,00 € für das Jahr 2015 kassieren

Adveniat

Ich will Zukunft!

In Lateinamerika leben viele Kinder und Jugendliche in ärmsten Verhältnissen. Ihr Umfeld ist oft von Gewalt und dem täglichen Überlebenskampf geprägt.

Gemeinsam mit den Jugendlichen setzen sich unsere Partner vor Ort dafür ein, dass Jugendlichen geholfen wird und sie Zukunft haben.

Mehr dazu unter:
www.adveniat.de

Siehe auch Adveniat-Projekt auf Seite 14

Erlös des Eine-Welt-Waren-Verkaufs Oktober 2014

Beim Eine-Welt-Waren-Verkauf am Weltmissionssonntag in Ergoldsbach wurden durch regen Einkauf **383,99 €** erzielt. Ein herzliches Dankeschön an alle die verkauft haben und an alle, die durch den Kauf der Waren die Aktion unterstützt haben. **Die nächste Möglichkeit fair gehandelte Waren zu kaufen ist in Bayerbach am 4. Adventssonntag, 21. 12.2014 um 9.00 Uhr. In Ergoldsbach dann wieder am Fest der Taufe des Herrn, 11. 01.2015**

Erinnerung an das Kirchgeld 2014

Ein letztes Mal möchten wir all jene erinnern, die für das vergehende Jahr **2014** ihr **Kirchgeld** für Ihre Pfarr-, Expositur- oder Filialkirchenstiftung **noch nicht** abgegeben haben. Das Kirchgeld ist ein wichtiger Beitrag zum Unterhalt der Kirchengemeinde und zur Erhaltung der Bauwerke in der Kirchengemeinde. Zur Zahlung des Kirchgeldes sind alle Mitglieder der Kirchengemeinde verpflichtet, die über 18 Jahre alt sind und ein eigenes Einkommen haben. Das Kirchgeld beträgt 2,50 Euro. Sie können das Kirchgeld im Pfarrbüro abgeben oder an einem Sonntag ins Kollektenkörbchen legen.

Adventkonzert
des Blasorchesters
der Musikschule Heinz Summer, Ergoldsbach

am Sonntag, 14. Dezember 2014
19.00 Uhr
in der Pfarrkirche Ergoldsbach
Leitung: Frank Feulner

Bußgottesdienste und Beichtgelegenheiten vor Weihnachten

Umkehr und Versöhnung feiern:

Bußgottesdienste:

Thema **Sich seinem Blick aussetzen**

Freitag, 12.12. um 19.00 Uhr in Bayerbach

Freitag, 19.12. um 19.00 Uhr in Ergoldsbach

Feier der Versöhnung (Beichte):

Im Anschluss an die beiden Bußgottesdienste und:

Samstag, 20.12.,

15.30 Uhr in Ergoldsbach (Pfr. Dotzler + Kaplan Eckl)



Dekanat

Ehevorbereitung im Dekanat Rottenburg:

Auch im Jahr 2015 werden im Dekanat Rottenburg Ehevorbereitungstage im **Pfarrheim Neufahrn** angeboten. Eingeladen sind alle Brautpaare, die in diesem Jahr kirchlich heiraten wollen.

Folgende **Termine** werden angeboten:

18. Januar 2015

08. Februar 2015

15. März 2015

19. April 2015

28. Juni 2015

19. Juli 2015



Anmeldungen: Kath. Pfarramt Neufahrn

Tel.: 08773/432

E-Mail: Norbert.Spagert@online.de

Zeit: 9.00 – 16.00 Uhr Materialkosten: € 10,- pro Paar

An diesen Tag begleiten Sie Norbert Spagert, Diakon und Sandra Steidl

Impressum

Herausgeber: Pfarreiengemeinschaft Ergoldsbach-Bayerbach

Auflage: 1.600

Verantwortlich: Sachausschuss Öffentlichkeitsarbeit des PGR

Dekan Stefan Anzinger

Anschrift: Katholisches Pfarramt Ergoldsbach,

Hauptstr. 15, 84061 Ergoldsbach

Druck: Druckservice Klanikow Bayerbach

Der nächste Pfarrbrief erscheint am **04.01.2015**

Redaktionsschluss: **23.12.2014**



ADVENIAT - Projekt



Schwester Hortencia, eine unserer diesjährigen Aktionspartnerinnen, lebt in einem Stadtteil, in den sich kein Taxifahrer traut und um den selbst die Polizei einen Bogen macht. Ein Stadtteil San Salvadors, in dem sich unterschiedliche Jugendbanden das Leben gegenseitig zur Hölle machen.

Hier haben die „Hermanas del Ángel de la Guardia“, die „Schwestern vom hl. Schutzengel“, einen Schutzraum für Jugendliche geschaffen, die mit der Gewalt nichts zu tun haben wollen. Dieser Ort, die „Casa de la Juventud“, erscheint wie eine kleine Oase inmitten der düsteren Umgebung. Hier können Kinder Kinder sein – spielen Basketball, fahren Skateboard oder machen Breakdance.

Vier Ordensschwwestern arbeiten hier seit 15 Jahren mit den jungen Menschen zwischen 6 und 18 Jahren, denen sie in Kursen und Gesprächen vor allem mit viel Zuneigung und Aufmerksamkeit begegnen. Die Ordensfrauen ermutigen die Kinder und Jugendlichen, inmitten einer Welt aus Gewalt und Tod zu hoffnungsvollen Friedensstiftern zu werden und auf sich und ihren Glauben zu vertrauen. Und die Jugendlichen finden heraus, dass auch sie Engel sein können: wenn sie einem Freund zuhören, ihm helfen und ihn wieder auf den richtigen Weg bringen.

Mit Ihrer Hilfe kann diese Arbeit erfolgreich fortgesetzt werden:
Spendenkonto · Bank im Bistum Essen
BIC: GENODE33BBL
IBAN: DE03 3606 0295 0000 0173 45

OBEN: IN DER „CASA DE LA JUVENTUD“, DEM „HAUS DER JUGEND“ IN SAN SALVADOR, DER HAUPTSTADT EL SALVADORS.
FOTO: ADVENIAT/ÄCHIM POHL

Ministrantenaktivitäten

Adventfeier

Zum zweiten Advent, **Samstag, den 13.12.2014**, laden wir alle Ministrantinnen und Ministranten unserer Pfarreiengemeinschaft Ergoldsbach-Bayerbach ganz herzlich zur großen und gemeinsamen Adventsfeier ein. Wir treffen uns um **16.00 Uhr** im großen **Pfarrsaal** in Ergoldsbach. Nach einem gemütlichen Zusammensein feiern und gestalten dann alle die Roratemessfeier am Vorabend, mit stimmungsvollem Kerzenlicht mit.



Rom-Wallfahrt der Ministranten

Alles Wissenswerte ist auf den Internetseiten der Ministranten- und Jugendpastoral in der Pfarreiengemeinschaft Ergoldsbach-Bayerbach www.kirche2punkt0.de zu finde! Diese Seiten, die es erst seit November 2014 gibt und die sich daher noch im Aufbau befinden, bieten Informationen über die Ministranten, die Landjugendgruppen, unsere schulpastoralen Bemühungen und über die Angebote für Kinder und Familien. Viel Spaß beim Stöbern und Durchklicken!

NEU!

Veranstaltungen

	Seniorenkreis	09.12.2014	Adventsfeier (mit Irmtraud Ewender)
	Katholische-Arbeitnehmer-Bewegung	13.12.2014	Mitfeier des Rorategottesdienstes und anschl. Adventsfeier im Pfarrheim
	ZV Ergoldsbach ZV Bayerbach ZV Kläham-OE	10.12.2014 09.12.2014 12.12.2014	Rorate am Mittwoch, anschl. Adventsfeier Adventsfeier im Gasthaus Pritscher, Greilsberg Adventsfeier
	Kolpingfamilie Bayerbach	06.12.2014 18.00 Uhr	Kolpinggedenktag
	Pfarrgemeinderat	13.12.2014 13-18.00 Uhr	Kleiner Klausurtag im Pfarrheim St. Wolfgang, Ergoldsbach <i>Termin verschoben in den Januar!!</i>

FRIEDENS-LICHT

In diesem Jahr steht die Aktion Friedenslicht aus Betlehem in Deutschland unter dem Jahresmotto „**Friede sei mit dir – shalom – salam**“

Wir werden auch in diesem Jahr wieder das Friedenslicht aus Betlehem in unsere beiden Pfarrkirchen holen. Nach dem 3. Adventssonntag (14.12.2014) brennt es dann wieder wie in vergangenen Jahren auf dem linken Seitenaltar. Von dort kann es mit nach Hause genommen werden.



Sternsingeraktion 2015



Unsere Sternsinger freuen sich auf den Besuch bei Ihnen und danken für die freundliche Aufnahme und großzügigen Spenden. Sie schreiben auch gerne den Segensspruch an Ihre Tür:

$$20 * C + M + B * 14$$

Christus mansionem benedicat – Christus segne dieses Haus
Jede Gruppe hat einen Ausweis dabei, der sie zum Sammeln berechtigt! Die Geldkassette ist mit einem kleinen Vorhängeschloss versehen. Unsere Sternsinger sind zu folgenden Zeiten unterwegs:

Freitag 02. Januar und Samstag, 3. Januar 2015

von 8.30 Uhr bis 12:00 Uhr und von 13.00 Uhr bis 17.00 Uhr

Eine genaue Straßeneinteilung finden Sie nach Weihnachten in den Infokästen der Pfarrkirche.

Pfarrfahrt 2015

Ljubljana – die Perle Sloweniens

vom Mittwoch 22.07. – Sonntag 26.07.2015

Slowenien überrascht mit Naturschönheiten und vielfältigen Sehenswürdigkeiten. Die Hauptstadt Ljubljana ist etwas Besonderes. Sie ist relativ klein, vermittelt einem aber trotzdem das Gefühl der Metropole. An diesem Flair möchten wir Sie teilhaben lassen. Bei dieser Reise erkunden Sie die Höhepunkte Sloweniens - und das nur von einem einzigen Standort aus.

1. Tag: Anreise und Bleder See

Anreise über Salzburg und Villach nach Bled. Am Bleder See setzen Sie mit einem sogenannten Pletnaboot zur einzigen Insel in Slowenien über. Besichtigen Sie den bekannten Wallfahrtsort mit der Marienkirche „Maria im See“. Weiterfahrt nach Ljubljana zum Hotel.



2. Tag: Stadtführung mit Aufenthalt in Ljubljana



Nach dem Frühstück besichtigen Sie die kleine, gemütliche Hauptstadt Ljubljana mit ihren zahlreichen Häuserfassaden der Renaissance und des Barocks. Ausschlaggebend dafür sind die von [Jože Plečnik](#) geplanten Architekturdenkmäler. Bei Ihrem Rundgang durch die Stadt sehen Sie auch eine der ältesten Philharmonien der Welt. Der restliche Tag steht Ihnen für eigene Erkundungen zur Verfügung. Genießen Sie das Flair von Ljubljana.

3. Tag: Maribor und Weinstraße



Slovensce Konjice. Den Abend verbringen Sie wieder in Ljubljana.

Heute begleitet Sie die örtliche Reiseleitung nach Maribor. Besichtigen Sie die wunderschön angelegte Altstadt mit der Domkirche, der Stadtburg, dem Rathaus und die schmucken Bürgerhäuser rund um den Glavni Platz. Im Stadtviertel Len, zwischen Türmen und Wehrmauern, befindet sich der mit 400 Jahren ältester Weinstock der Welt. Im Weinkeller Vinag kosten Sie bei einer Weinprobe die Weine der Region. Anschließend genießen Sie die Fahrt über die sonnigen Hänge der Weinstraße zwischen Rusc und

4. Tag: Adelsberger Grotten mit Ausflug ans Meer



Aussichtspunkten auf Sie.

5. Tag: Wörthersee - Heimreise

Wir verlassen heute dieses wunderschöne, kleine Land und fahren nach Klagenfurt. Die Landeshauptstadt hat viele Facetten. Bummeln Sie durch Klagenfurt und lassen Sie die Stadt auf sich wirken. Nach der Mittagspause geht die Fahrt weiter nach Maria Wörth. Besichtigen Sie die Kirchenanlage Maria Wörth. Anschließend Heimreise.



Leistungen:

Busfahrt
 kleines Frühstück aus der Bordküche am Anreisetag
 4 x Übernachtung mit Frühstücksbuffet
 1 x Schifffahrt Bleder See
 1 x Stadtbesichtigung in Ljubljana
 1 x ganztägige Reiseleitung am 3. Tag
 1 x Stadtbesichtigung in Maribor
 1 x Weinverkostung im Weinkeller Vinag
 1 x Besichtigungsprogramm entlang der Weinstraße
 1 x Eintritt und Führung Adelsberger Grotten
 Reisebegleitung Dekan Stefan Anzinger und Luise Petz

Unterbringung:

Sie wohnen im 3* Hotel Central in Ljubljana direkt im Stadtzentrum.

Reisepreis:
445,- € / EZ-Zuschlag: 148,- €

Anmeldung:
 Reisebüro Petz,
 Friedhofstr. 1, 84061 Ergoldsbach,
 Tel.: 08771/9601-0

Krankenkommunion

Es ist uns ein großes Anliegen, dass alle Gläubigen durch die Krankenkommunion Teil unserer Gemeinde bleiben. Dabei geht es also nicht nur um die Spendung der Krankenkommunion, sondern auch darum, Ihnen zuzuhören und vielleicht ein wenig aus der Pfarrgemeinde zu berichten. Für den Fall, dass Sie also bettlägerig sind oder aus anderen Gründen, nicht an den Eucharistiefiern der Gemeinde teilnehmen können, bringen die Seelsorger gern die Krankenkommunion zu Ihnen.

Der Weg zum Sakramentenempfang: Ein Anruf im Pfarrbüro, Tel. (08771) 1240, genügt. Ein Seelsorger wird mit Ihnen oder Ihren Angehörigen einen günstigen Termin vereinbaren.



Kirchenmusik zu Weihnachten

PFARRKIRCHE St. Peter u. Paul Ergoldsbach

Mi. 24.12.2012 - Heiliger Abend

15.30 Kinderchristmette

- P&P Spatzen - p&p youngsters
- Musikalisches Krippenspiel

22.00 Weihnachtliches Einsingen

p&p singers - P&P Kirchenchor

22.30 Christmette

- p&p singers - P&P Kirchenchor
- Reichardt: Heilige Nacht
 - Othegraven: Gloria
 - Schnabel: Transeamus
 - Prätorius: Es ist ein Ros entsprungen
 - Biebl: O Freude über Freude

Do. 25.12.2012 – Weihnachten am Tag

9.00 Geburt des Herrn

P&P Kirchenchor * Streicherensemble aus Regensburg
Sopran: Roider Anna * Alt: Schäfer Christa
Tenor: Fischaleck Peter * Baß: Schwarztrauber Ludwig
Orgel: Prof. Kunibert Schäfer

- Haydn: Missa in honorem Sancti Dominici
- Schnabel: Transeamus
- Rutter: Weihnachtswiegenlied
- Bach: Ehre sei dir gesungen
- Ebner: Ich steh an deiner Krippen hier

PFARRKIRCHE Mariä Himmelfahrt, Bayerbach

Mi. 24.12.2012 22.30 Christmette

Kirchenchor Mariä Himmelfahrt (Leitung: Josef Miethaner)

Fr. 26.12.2012 8.45 Hl. Stephanus

Kantor: Josef Miethaner * Streicher * Leitung: Benedicta Ebner

- Kempfer: Pastoralmesse
- Kunz: Gloria
- Prätorius: Es ist ein Ros entsprungen
- Schnabel: Transeamus
- Händel: Tochter Zion

Hl. Stephanus

ZWEI GEBURTEN



Foto: Stefan Anzinger
Ausschnitt Altarbild Iffelkofen

Gestern wurde der Herr auf Erden geboren,

damit Stephanus heute für den Himmel geboren wird.

Aus dem Responsorium der Lesehore zum Fest des heiligen Stephanus.



Weihnachtsevangelium

In jenen Tagen erließ Kaiser Augustus den Befehl, alle Bewohner des Reiches in Steuerlisten einzutragen. Dies geschah zum ersten Mal, damals war Quirinus Statthalter von Syrien. Da ging jeder in seine Stadt, um sich eintragen zu lassen. So zog auch Josef von der Stadt Nazaret in Galiläa hinauf nach Judäa in die Stadt Davids, die Betlehem heißt, denn er war aus dem Haus und Geschlecht Davids. Er wollte sich eintragen lassen mit Maria, seiner Verlobten, die ein Kind erwartete. Als sie dort waren, kam für Maria die Zeit ihrer Niederkunft, und sie gebar ihren Sohn, den Erstgeborenen. Sie wickelte ihn in Windeln und legte ihn in eine Krippe, weil in der Herberge kein Platz für sie war. In jener Gegend lagerten Hirten auf freiem Feld und hielten Nachtwache bei ihrer Herde. Da trat der Engel des Herrn zu ihnen, und der Glanz des Herrn umstrahlte sie. Sie fürchteten sich sehr, der Engel aber sagte zu ihnen: Fürchtet euch nicht, denn ich verkünde euch eine große Freude, die dem ganzen Volk zuteil werden soll. Heute ist auch in der Stadt Davids der Retter geboren, er ist der Messias, der Herr. Und das soll euch als Zeichen dienen: Ihr werdet ein Kind finden, das, in Windeln gewickelt, in einer Krippe liegt. Und plötzlich war bei dem Engel ein großes himmlisches Heer, das Gott lobte und sprach: Verherrlicht ist Gott in der Höhe, und auf Erden ist Friede bei den Menschen seiner Gnade.

Lk 2,1-14